

Brusel 16. prosince 2020
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2020/0355(NLE)

14137/20
ADD 1

ENV 815
ENT 153
ONU 86

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	16. prosince 2020
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2020) 801 final
Předmět:	PŘÍLOHA návrhu rozhodnutí Rady o předložení návrhu rozhodnutí výkonného orgánu o metodice úprav s cílem zohlednit změny ve složení Evropské unie s ohledem na 41. zasedání výkonného orgánu Úmluvy o dálkovém znečišťování ovzduší přecházejícím hranice států jménem Evropské unie

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2020) 801 final.

Příloha: COM(2020) 801 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 15.12.2020
COM(2020) 801 final

ANNEX

PŘÍLOHA

návrhu rozhodnutí Rady

o předložení návrhu rozhodnutí výkonného orgánu o metodice úprav s cílem zohlednit změny ve složení Evropské unie s ohledem na 41. zasedání výkonného orgánu Úmluvy o dálkovém znečišťování ovzduší přecházejícím hranice států jménem Evropské unie

Návrh Evropské unie na rozhodnutí výkonného orgánu Úmluvy o dálkovém znečišťování ovzduší přecházejícím hranice států: metodika úprav tabulek 2 až 6 přílohy II Protokolu o omezování acidifikace, eutrofizace a přízemního ozonu (dále jen „Göteborský protokol“) ve znění z roku 2012 s cílem zohlednit změny ve složení Evropské unie.

Návrh rozhodnutí o úpravách přílohy II Göteborského protokolu ve znění z roku 2012 s cílem zohlednit změny ve složení Evropské unie

Výkonný orgán

připomínaje svá rozhodnutí 2013/14 a 2016/4 o dodržování Protokolu o omezování acidifikace, eutrofizace a přízemního ozonu Evropskou unií (dále jen „Göteborský protokol“),

vědom si skutečnosti, že čl. 13 odst. 2 Göteborského protokolu v pozměněném znění stanovuje postup, podle kterého může strana navrhnout úpravu svých závazků ke snížení emisí uvedených v příloze II Göteborského protokolu, avšak metodiky stanovené v rozhodnutích výkonného orgánu 2012/3 a 2012/12 o úpravách by se nevztahovaly na úpravu těchto závazků ke snížení emisí s cílem zohlednění změn ve složení Evropské unie,

připomínaje své rozhodnutí 2017/3 o úpravách v rámci Protokolu o omezování acidifikace, eutrofizace a přízemního ozonu s cílem zohlednit změny ve složení Evropské unie, které bylo přijato na základě návrhu Evropské unie a jejích členských států v reakci na žádost stran úmluvy z 36. zasedání výkonného orgánu (ECE/EB.AIR/137),

vítaje, že dne 7. října 2019 vstoupil v platnost Protokol o omezování acidifikace, eutrofizace a přízemního ozonu (Göteborský protokol) ve znění z roku 2012,

1. *rozhodl* v souladu s čl. 13 odst. 2 Göteborského protokolu v pozměněném znění stanovit metodiku pro úpravu referenčních hodnot emisí a závazků ke snížení emisí pro Evropskou unii uvedených v tabulkách 2 až 6 přílohy II Göteborského protokolu v pozměněném znění v případě změn ve složení Evropské unie takto:
 - referenční hodnota emisí Evropské unie v případě jednotlivých znečišťujících látek, vyjádřená v úrovních emisí z roku 2005 v kilotunách a uvedená v tabulkách 2 až 6 přílohy II Göteborského protokolu v pozměněném znění, je součtem referenčních hodnot emisí jednotlivých znečišťujících látek členských států Evropské unie, přičemž se zohlední jakékoli přistoupení k Evropské unii nebo vystoupení z ní,
 - závazky Evropské unie ke snížení emisí jednotlivých znečišťujících látek uvedené v tabulkách 2 až 6 přílohy II Göteborského protokolu v pozměněném znění jsou součtem závazků členských států Evropské unie ke snížení emisí vypočtených a) na základě závazků ke snižování emisí každého členského státu Evropské unie pro rok 2020 stanovených v tabulkách 2 až 6 přílohy II pozměněného Göteborského protokolu v porovnání s úrovněmi emisí každého členského státu Evropské unie v roce 2005 uvedenými v týchž tabulkách a b) vyjadřují součet výsledků podle písmene a) jako procentní podíl součtu úrovní emisí členských států Evropské unie v roce 2005,

- pro účely této metodiky se za úroveň emisí v roce 2005 považují úroveň emisí uvedené v tabulkách 2 až 6 přílohy II Göteborgského protokolu v pozměněném znění, pokud pro daného signatáře nebo smluvní stranu nejsou stanoveny žádné úroveň emisí pro rok 2005 v příloze II – v takovém případě se použijí naposledy vykázané emise za rok 2005. Závazky ke snížení emisí od roku 2020 dále jsou závazky uvedené v tabulkách 2 až 6 přílohy II Göteborgského protokolu v pozměněném znění, pokud pro daného signatáře nebo stranu nejsou stanoveny žádné závazky ke snížení emisí od roku 2020 v příloze II – v takovém případě Evropská unie tyto informace předloží v písemné podobě výkonnému tajemníkovi Evropské hospodářské komise OSN.
2. *rozhodl*, že Evropská unie může v písemné podobě předložit úpravy s použitím výše uvedené metodiky výkonnému tajemníkovi Evropské hospodářské komise OSN, který o těchto úpravách informuje všechny smluvní strany.